

TORONTÁL

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre	48 K
Félévre	24 K
Negyedévre	12 K
Egy órára	4 K

Egyes szám ára 16 fillér.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felolós szerkesztő: Dr. MAYER JENŐ

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATÁS
Központi utca 1. sz. Telefonoszáma: 2

MEGJELENIK MINDENNAP, VASÁR
ÉS ÖNNEPnapok kivételével.

Nagybecskerek, 1918.

XLVII. évfolyam, 126. szám.

Szerda, június 5

A németek átkeltek a Marne-on.

Budapest, június 5. Az „Az Est”-nek jelentik: A német csapatok Reims környékén ujabban tért nyertek, amely a Veslen át való közlekedés szempontjából fontos. **A német csapatok egyes helyeken átkeltek a Marne-on és hidfőállások építését kezdték meg.** Veszteségük aránylag csekély.

Berlin, június 5. A francia vezérkar jelenti, hogy a Marne-folyón az ellenségnek sikerült átkelnie. Francia és amerikai csapatokkal találta magát szembe, amelyek a másik partra vetették vissza. Az ellenség súlyos veszteséget szenvedett. A hidakat elpusztítottuk. Száz foglyot ejtettünk.

Az Aisne menti harcok.

Berlin, június 5. (Hivatalos.) Eredményteljes harcok az Aisne déli partján és Soissonstól nyugatra.

Genf, június 5. Foch főhadiszállásáról érkező jelentések már igen biztatóan hangzanak, különösen Willers-Costelletes táján javult lényegesen a helyzet, ellenben attól északra és keletre a németeknek egyre ismétlődő tömegtámadásai folytán a helyzet még mindig igen aggasztó.

London, június 5. (Reutter.) A lapok a nyugati frontról tegnap érkezett hírekről mint a háború kezdete óta legkielégítőbbekről emlékeznek meg. A tartalékok beavatkozása lassanként érezteti hatását, a németek eddig nem tudtak átjutni a Marneon. Bár a válság még nem múlt el, mégis említésreméltó, hogy a szövetségesek képesek a németek előretöréseit sakkban tartani.

A mai német hivatalos jelentés.

Berlin, június 5. A nagy főhadiszállás jelenti:

Rupprecht bajor trónörökös hadseregportja: Flandriában sikeres előretöréssel több foglyot ejtettünk. Az egész harcvezetésen élénk felderítő tüzérségi akció.

A német trónörökös hadseregportja: Az Aisne déli partján sikerült kibővíteni frontunkat. Az ellenséget az Anblany-Coutryre vetettük vissza és elfoglaltuk a Tornierestől északra fekvő állásokat.

A Oureq-folyó két oldalán helyi sikerek. Egyébként a helyzet változatlan. Löwencarp hadnagy 26-ik légi győzelmét aratta. Ludendorff.

A francia kamara bizalmat szavazott a kormánynak.

Páris, június 5. Zsuffolt ház előtt nyitották meg tegnap, kedden a kamara ülését. Clemenceau miniszterelnök kijelentette, hogy a harcra helyet miatt beadott interpellációkra nem válaszol.

Cochin szociálista felvilágosítást kér a miniszterelnöktől a helyzetről.

Clemenceau kijelenti újból, hogy lehetetlen nyilatkoznia. Hogy kit terhel a felelősség az esetleges hibákért, a vizsgálat megindult. Nem fogja a győvaság bélyegét rástíni olyan hadvezérekre, akik érdemeket szereztek. Védelmébe veszi a tábornokot, aki bírja a bizalmat. A versaillesi haditanács elhatározta, hogy Foch nyilvános megtiszteltetésben részesíti. „Elismerem — ugymond, — hogy most visszavonulunk, de ha a kormány és a nép összetart, úgy a győzelem a miénk lesz.”

Kérte, hogy szavazzanak bizalmat a kormánynak.

A kamara 377 szavazattal 110 ellenében elhatározta, hogy az interpellációkat elveti és bizalmat szavaz a kormánynak.

Vezérkarunk mai jelentése.

Budapest, június 5. Hivatalos. A tüzérségi tevékenységen kívül semmi fontosabb harci esemény nem volt.

A vezérkar főnöke.

A politika hirei.

A választójogi bizottság ülése.

Budapest, június 5. A választójogi bizottság tegnap délutáni ülésén a 89—100 szakaszig terjedő paragrafusokat Tisza István gróf kisebb módosításaival letárgyalták, köztük Tisza azon módosítását, amely mellőzetni kéri a választási elnök és a szavazatszedő küldöttség ellenőrzését bírák közreműködése által. A 100-ik paragrafusnál Tisza István hosszabb beszédben fejtegette, hogy elfogadja a paragrafus ama rendelkezését, amely a választóknak élelemmel való ellátását eltörli, a fuvarozás kérdésében azonban javasolja, hogy a választók befuvarozásáról a jelöltek gondoskodhassanak, vagyis hogy az 1899. évi tizenötödik törvényeknek a fuvarra vonatkozó rendelkezése érvényben maradjon. Wekerle erőlesen védelmére kelt az eredeti javaslatnak. A választások tisztasága csak ugy biztosítható, ha az etetést-itatást és mindenféle fuvarköltiségeket eltörölnek.

Polónyi Géza hasonló értelemben szólalt fel. Szerinte azonban a javaslatot olyan értelemben lehetne módosítani, hogy a betegek és aggodalmas fuvarozását megengedjék. Javasolja, hogy a szakasz véglegesen megszűvegzését halasszák a vita végére.

Návay és Tisza hozzászólása után Polónyi halasztó indítványát elfogadták, ezután a javaslatot a 106-ik szakaszig letárgyalták. Az ülés fél kilenc órákor végződött.

Tisza és Wekerle szövetségünk mélyítéséről.

— A képviselőház ülése. —

Budapest, június 5. A képviselőház ma délelőtt Szász Károly elnöklésével ülést tartott. Bejelentette, hogy Tisza István gróf napirend előtt kíván felszólalni. A Ház az engedélyt megadta.

Tisza István gróf a német szövetség mélyítéséről tartott beszédet. Az a meggyőződése, ugymond, hogy szövetségünk Németországgal fényesen bevált és ezért örömmel fogadjuk a szövetség mélyítésének híreit. Hogy a világot lángbaborító gonosz ellenségeinken győzedelmeskedtünk, azt szövetségünknek köszönhetjük. Egész sorát nyújthatjuk szövetségünk mélyítése által a könnyítéseknek. Reánk nézve az csak előnyt hozhat, ezért ismételtén örömet fejezi ki.

Wekerle Sándor válaszolt Tiszának. Rendkívül nagy örömeire szolgál, hogy Tisza István gróf meg van elégedve, mert hisz nyilatkozatából azt látja, hogy Magyarország közvéleménye helyesli a szövetség mélyítését. A legutóbbi évek bizonyították, hogy a német szövetség milyen előnyös ránk nézve. Megállapítja, hogy hosszabb időre akarjuk ezt a szövetséget szorosabbá fűzni és védelmi jellegét kidomborítani. Különösen ez mezőgazdasági szempontból figyelemreméltó. Olyan csatlakozásról, amely a mi viszonyainkat megváltoztatja, mondotta végül Wekerle, szó sem volt.

Ezután áttértek a napirendre. Az adójavaslatokat és a kir. közjegyzők díjának szabályozásáról szóló javaslatot megszavazták.

Öt pernyi szünet után rátértek az interpellációkra.

Lapunk zártakor az ülés még tart.

A mai tőzsde.

Budapest, jun. 5. Magyar Hitel 1218, Osztrák Hitel 878, Jelzálogbank 561, Leszámítoló 787, Agrár bank —, Magyar Bank —, Ingatlan —, Hazai 603, Forgalmi —, Fabank 948, Közuti —, Gizella —, Salgó 1130, Rima 1092, Schlick 445, Brassói —, Papir —, Olaj —, Urikány —, Nasici 2980.

Pólát egy léghajóról akarták bombázni.

Budapest, június 5. A sajtószámlásról jelentik a M. T. I.-nak: Junius 1-én este egy ellenséges léghajó közeledett Pólához, azonban még Póla előtt a tengeren felfedezték és erőteljes védőtűzzel visszatérésre kényszerítették, mielőtt Póla felé juthatott és bombákat ledobhatott volna.

Olasz repülők munkában.

Róma, június 5. A Stefani ügynökség jelenti: Repülőink erős ellenséges védőtűz ellenére látható eredménnyel bombázták az agostai katonai műveket.

Népgyűlések

Franciaországban.

Genf, június 5. A francia munkáspártban, a szindikalisták körében történt letartóztatások miatt az izgalom óriási. Szombaton és vasárnap rendkívül sok népgyűlést tartottak. A hozott határozatokról a lapok nem írhatnak.

Ellenforradalmi összeküvés Pétervárott.

Páris, június 5. A Havas ügynökség jelenti: Pétervárott nagy ellenforradalmi összeküvésnek jöttek nyomára, amelynek szálai behálózák egész Oroszországot.

Kievi állapotok.

Kállai Jenő tapasztalatai az ukrán fővárosban.

— Saját tudósítónktól. —

Nagybecskerek, június 5.

Kállai Jenő, a Schreiber D. és Fiai cég nagybecskereki kirendeltségének vezetője egy hónappal ezelőtt azt a megbízást kapta a cégtől, hogy utazzék Ukrániába gabona és élelmiszekek átvétele végett. Kállai a megbízás értelmében a múlt hó közepén el is indult Becskerekéről. Utjának célja Genicsenszk volt, amely messze az Azovi-tenger partján fekszik. Kievig jutott azonban csak el. Kievben ugyanis megbetegedett: vakbélbántalmak támadták meg, úgy hogy vissza kellett fordulnia, hogy idehaza megoperáltassa magát.

A „Torontai” munkatársa felkereste Kállai Jenőt, aki érdekes dolgokat mondott el a kievi állapotokról:

— Kievben ideálisnak mondható állapotok vannak, úgy a közbiztonság, mint a megélhetés szempontjából. Azok a kósza hírek, amik forgalomban voltak erről a szép ukrán városról, nem igazak.

— Minden van bőven, csak persze meg kell fizetni, mert minden méregdrága. Így például el sem hinné az ember, ha személyesen nem tapasztalta volna, hogy egy borotválkozásért hat rubelt számít fel az orosz Figaró. Ez a mi pénzünk szerint, 2 kor. 30 fillérbe számítva egy rubelt, 13 kor. 80 fillér. A szállodában egy cipőtisztítás ára 3 rubel. A hordár taksája 5 rubel. Egy ebéd belekerül 20—30 rubelbe, hisz egy leves ára csak két és fél rubel. Egy darab kenyér az ebédhez 50 kopek (kb. 1 korona.) A pénznek ott még kisebb értéke van ezek szerint, mint nálunk. Beosztott tisztjeink, továbbá a német tisztek ilyen retentő drágaság mellett persze csak úgy tudnak megélni, hogy 50 rubel napi pótlékot kapnak a fizetésükön kívül. A legénység is kap 15 rubel napi pótlékot, sőt a katonai irodákban dolgozó nők 550 márka havi fizetésük mellett szintén napi 50 rubel pótlékot kapnak.

— A város nagyon szép. Már egy órányiról, a vonatról látni lehet a sok szép aranykupolás templomot. Gyönyörű parkja van, ahol

most a világ leghíresebb hangversenyénekesei lépnek fel. Belépődíj csak a parkba 2 rubel. A város a forradalmi utcai harcokban nem sokat szenvedett. Itt-ott láthatók még a nyomok. Némelyik ház gépfegyvergolyóktól rostává van löve, több ház ablaka szintén elmult gépfegyvercsaták nyomait bizonyítja.

— Láttam az ukránok híres hetmanját: Skoropadzkit is, amint a Hotel Kontinentálból jött ki egy értekezletről. Persze nem igaz, hogy megsebesült. Szép, derék, magas ember, egészen fiatalos léptekkel hagyta el a szállodát.

Kiebben egészen nyugati mintára élnek az emberek. Délelőtt 9, fél 10-kor mennek az irodába és délután 4-ig, fél 5-ig dolgoznak, tehát hat órát naponta. Az éjjeli élete a városnak igen nagy. Szébbnél-szebb toillettekben pompáznak a korzón a szép, szőke orosz nők. Záróra nincsen. A mulatók reggelig vannak nyitva. Cigaretta van bőven, az utcán is árulják, de szivar az ott sincs. Német szivarokat itt-ott árusítanak. Egy darab ára egy rubel. Érdekes, hogy Oroszországban megszűnt az alkohol. Vendéglőkben sehol sem mérnek ki, azt mondják, hogy lebujszokban, éjjeli mulatókban dugva lehet kapni. 120 rubel egy üveg pezsgő. Vendéglőkben csak szénsavval telített gyümölcsíz árulnak, citrom-, körte- és földieper-íz; mindenki azt issza, igen kellemes, üdítő ital. 3 rubel egy üvegnek az ára.

— Az utazásom nagyon kényelmes volt. Az orosz vonat, amely Bródy állomásig bejön az osztrák-magyar vonat elé, nagyon kényelmes. Minden fülke négy személynek szól és nyomban hálótülke is, ahol este kényelmesen lefekhet az ember. És az a jó, hogy több jegyet nem adnak ki, csak annyit, amennyi hely van.

— Még valamit az orosz bérkocsisról. Az orosz bérkocsis nem ismeri az utcák neveit. Az ember bevágja magát egy konflisba, az csak víz-víz toronyiránt, minden cél nélkül. Az utasnak kell mindig mutatni, hogy merre vigye. Hogy egy utért elkér 30 rubelt, az csak természetes.

— Visszafelé ugyanazon az uton jöttem mint a melyen mentem: a háború sujtotta Galicián. Mindenütt lövészárkok, drótkadály, üszkös, leégett falvak, gyártelepek és mindenütt rengeteg — temető.

(rj.)

HIREK

Statárium Nagybecskereken.

Ma falragaszok jelentek meg a hirdetőszlopokon, amelyek szerint Hess gyalogsági tábornok Temesvárról a közös hadseregheli, Fülöp altábornagy Szegedről pedig a honvédegyénekre a rögtönbíráskodást (statáriumot) hirdeti ki a szökés, a gyilkosság és a rablás büntetése. A falragaszok magyar, német, szerb és román nyelven jelentek meg. Szó szerinti szövegek a következő:

A kbp. 434. §-ban és a cs. és kir. hadügyminiszter urnak f. év május hó 21-én 1165. sz. a. kelt rendeletében foglalt felhatalmazás folytán kbp. 435. és 436. §-ában foglaltak alapján a kbp. 437. §-a értelmében az alámrendelt katonai kötelekerekre és egyénekre, illetve ezen katonai parancsnokság egész területére a katonai büntető bíráskodás alá tartozó összes egyénekre a rögtönbíráskodást a következő büntettek miatt ezennel kihirdetem, és pedig:

1. A kbt. 183. (193. a.) szakaszába ütköző szökés büntette;
2. A kbt. 413. és 417. szakaszába ütköző gyilkosság büntette és
3. a kbt. 483. szakaszába ütköző rablás büntette miatt.

A rögtönbíráskodási határozványok a rögtönbíráskodás alá eső büntetteknek, úgy a kbtk.

10. szakasza szerinti kísérletre, mint a kbt. 11. §-a szerint büntársakra és bűnrészesekre is, teljes mérvben alkalmazást nyernek.

A felsorolt büntettek elkövetésétől mindenki óvakodjék, mert aki a rögtönbíráskodás ezen kihirdetése után azok egyikét elköveti, rögtönítélő eljárás alá kerül és a szökés büntette miatt agyonlövés, esetleg kötel, a gyilkosság és rablás büntette miatt pedig kötel általi halállal bünhődik.

Az önként jelentkező szökevények, amennyiben a szökésen kívül rögtönítélő eljárás alá eső más büntettet nem követtek el, nem vonatnak rögtönítélő eljárás alá.

Temesvár, 1918 június 5-én.

Hess s. k.
gyalogsági tábornok.

— Az Országos Vöröskereszt-Egyesület torontálmegyei választmánya június 10-én d. u. fél 4 órakor a vármegyesszékház alispáni kis-teremben tartja rendes évi közgyűlést. Tárgysorozat: 1. Az Országos Vöröskereszt-egyesület torontálmegyei választmányának és nagybecskereki fiókegyesületének 1917. évi számadása. 2. Vidéki fiókegyesületek számadásai és jelentései. 3. Dr. Steiner Gyula, dr. Báthory Endre és dr. Fischer Regina kórházi orvosok részére egyenként kiutalt 500—500 korona tiszteletdíj bejelentése. 4. Évi tagsági díjaknak felemelése tárgyában az országos központi igazgatóság megkeresése. 5. Titkári jelentés. 6. Esetleges indítványok.

— A legifjabb Tisza. Ifj. Tisza Istvánné Sándor Erzsébet, tegnap egészséges fiúgyermeknek adott életet. Az újszülött Tisza Istvánnak harmadik unokája.

— Halálozás. Jendricska Hedvig betegápolónő tegnapelőtt hosszas szenvedés után Bajza-utcai lakásán meghalt. Temetése ma délután ment végbe katonazene mellett. A helybeli önkéntes betegápolónők testületileg vettek részt a végtisztességben. Jendricska Hedvig a háború elején, mint önkéntes betegápolónő működött több kórházban, később lett hivatásos ápolónő.

— Helyreigazítás. A befőzési cukorról írt tegnapi híreinkre vonatkozólag a Köztisztviselők Fogyasztási Szövetkezetétől a következő helyreigazítást kaptuk: „A befőzési cukorra nézve megjelent hirre vonatkozólag felkérjük, sziveskedjék a Közellátási Iroda”-híret módosítani, illetve megcáfolni, mert mi befőzési cukorunk egyharmadát már megkaptuk, azért adhattunk nagyobb mennyiséget, a másik kétharmad kiutalása iránt pedig most fordultunk a közlelmezési miniszter urhoz.”

— Akik a rekvirálás elől rejtgettek. Worgits Lázár nagybecskereki lakos a rekvirálás alkalmával 1 zsák darát, 3 zsák kukoricát és 1 zsák búzát eldugott a katonai szolgálatot teljesítő testvérjének: Worgits Istvánnak Dugonics-utcai házába, ahol a rekvirálók a készletet meg is találták. A rendőrbíró tegnap vonta felelősségre Worgits Lázárt, aki védekezésül azt adta elő, hogy az aprójszágtól féltette a gabonát, azért rejtette el a malacai számára. A rendőrbíró elrendelte a készletelkobozását, Worgitsot pedig 50—50 kor. pénzbírságra ítélte. — Szentjánoszi Jánosné Dugonics-utcai lakos 2 zsák zabot és 1 zsák kukoricát az ágyába és a szalmakazalba dugott el a rekvirálás elől. A rendőrbíró 100kor. pénzbírságra ítélte, de a büntetés végrehajtását felfüggesztette.

— Árdragításért elítélt óras. Pédás ítéletet hozott tegnap a nagybecskereki rendőrkapitányság egy árdragítási ügyben. Ossowitser Antal 12. gyalogezredbeli főhadnagy feljelentést tett Kronberger Miklós becskereki óras ellen, hogy ez feleségének karkötős aranyórájának javításáért, anélkül, hogy azon szerkezeti hiba lett volna, 20 korona díjat számított fel. Az árdragítással terhelt óras a rendőrbíró előtt előadta, hogy ő az órát „repasszálta” (teljesen és alaposan átvizsgálta) ami neki félnapi munkájába került. Beismerte, hogy szerkezeti hiba nem volt az órán, kizárólag pontos átvizsgálásáért, precizizálásért számított fel 20 koronát, amiért békében is 4 koronát szoktak kérni. A rendőrbíró szakértőként kihallgatta Vancsik Aladár órást, aki előadta, hogy a mai nehéz viszonyok mellett is, amikor 400—500 korona

MODERN MOZI

Az Orientben (Aradáci-ut)
TELEFONSZÁM 312.

Csütörtök, 1918. évi június 6-án:

Diadalmas élet

Szerelemi dráma 4 felvonásban.
Főszereplő: Karl Götz.

Csak egy előadás este 9 órakor.

Világra szóló szenzáció: „A bangalori rejtély”, az örömök városa!

Helyárak:

Páholyülés 1-80 K, zsölye 1-50 K, I. hely 1-20 K, II. hely 1- K, III. hely 60 fillér.

egy órásság havi fizetése, fél napi munkáért egy szerkezeti hibában nem szenvedő óra javítása címén legfeljebb 10-12 korona számítható fel. A rendőrbíró kötelezte Kronberger Miklóst a neki fizetett díj felének visszafizetésére és elítélte árdrágításért 200 kor. fő- és 100 kor. mellékbüntetésre. Kronberger az ítélet ellen fellebbezést jelentett be.

— **Aranyeres bántalmaknál**, végbélvérzés, derékfájás, nehéz lélekzés, szívdobogás, szédülés, hányóinger és gyakori vizelési inger eseteiben a természetes „Ferenc József” keserűviz használata sok esetben gyógyulást s mindig kellemes megkönnyebbülést szerez.

— **Gallért és közelít 40 fillérért** tisztít tükrőfényű hófehérre darabonként mosatlan állapotban Beck Gábor Géza Nagybecskerek, Gízella-part 2. szám.

— **A Modern Mozi** tegnap este „Radmirov Katalin” c. 4 felvonásos nagyhatású drámát hozta színre, amely meghatározó remek drámai alkotás igazán nagyobb érdeklődést érdemelt volna meg. Holnap este a „Diadalmas élet” című 4 felvonásos dráma megy, Karl Götz-zel a főszerepben

SZINHÁZ, ZENE

Heti műsor.

Június 5. Szerda: *A bolond.* (Páratlan.)
Június 6. Csütörtök: *Trilby.* (Páros.)
Június 7. Péntek: *Elvált asszony.* Fall Leó operettje. (Páratlan.)
Június 8. Szombat: *Elvált asszony.* (Páros.)
Június 9. Vasárnap: d. u. rendes helyárakkal *A drótostól.* Operett. Este: *Bőregér.* Operette.

A bolond. Rákosi Jenő és Szabados Béla ilyen című regényes operettjét tegnap este mutatta be a színház a siker összes külső attribútumai közepette. Ez a bolond, aki a darabban szóban forog, voltaképpen nagyon okos ember, csak abba és ott bolondul bele, ahol minden okos ember elveszíti az eszét: örülten szeret egy nőt. A bolond különben egészen passzív szerepét Gyárfás Ödön nagy igyekezettel és rutinnal adta. Más az, ami ebben a darabban lényeges és egyúttal megkapó, mert operettben szinte szokatlan: a komoly, finom muzsika. A lány és halk melódiák fenn a színpadon és leon a zenekarban egybeolvadtak és a hevitett összjáték a közönséget is egészen átfutotta. A két utolsó felvonás diszlete egy templom bejárata és maga a templom belseje volt és a templomszerű hangulat a színpad és a zenekar együttes játéka a közönséghez is elkövetette, anélkül azonban, hogy ajtatossá, vagy túl ünnepiessé tette volna ezt. Főként *Karácsonyi* lly benső, átértett, meleg és diszkrét éneke és játéka vonult végig az egész előadáson. Ez a szí-

nészno napról-napra a szemünk láttára nő bele az operába. Mindenben méltó partnere volt *Tarnay* Béla. A két alakítást nem lehet eléggé dicsérni még szuperlatívuszokkal sem. A falusi kocsmáros kis szerepében színmagyar és jóízű volt *Kemény*, míg *Máthé* mint sekrestyés ellenállhatatlan humorát most zamatos paraszti magyarsággal fűszerezte. A kocsmáros három férjetáhtó kis lányának szerepében Balázs Manci, Faludi Irén és Varga Sári vetekedtek egymással. *Balázs* Manci üde, friss és természetes volt mint mindig. *Faludi* Irén kellemes hangjával tűnt fel. *Varga* Sári kedves színpadi jelenség, csak kár, hogy szerepének nagyrésztét végignevette. A darab kiváló sikeréből a nagytehetségű igazgató-karmesternek oroszlan rész jutott ki.

(f. b)

A Trilby. Holnap, csütörtökön este a „Trilby”, Maurier—Potter híres négyfelvonásos színműve kerül színre. Svengálit *Kemény* játssza, akinek ez egyik legbrilliansabb alakítása. Svengálit 2 estén át Fenyvessy betegség idején a Vígsházban is kreálta. A többi szerepeket *Zöldy* Vilma és az egész drámai ensemble játssza.

Az elvált asszony Holnapután, pénteken Fall Leó kitünő operettjét, „Az elvált asszony”-t adják Fátol Heddyvel, Füzess Lenkével, Faludyyal, Tarnayval, Máthéval, Sebestyennel, Gyárfással és Keményvel. Az operettet Werninger János dirigálja, mivel az igazgatónak Bécsbe kell utaznia, ahol a katonazenekarnak a jövő szezorra való biztosítása érdekében jár el a hadügyminiszteriumban.

Versekre mennek a színészek. A becskerei szezon befejezése, június 26-ika után a színház Versekre megy, ahol július 31-ig marad. Utána szünet, majd szept. 1-én újra Beeskereken kezd meg a szezont Bethleni Bruckner László.

A Színházi Élet *Ineza* Sándor kitünően szerkesztett illusztrált színházi hetilapjának most jelent meg a legújabb száma *Makay* Margittal, a Vígsház művésznőjének fotográfiájával a címlapon. *Bródy* Sándor *Bartók* Béláról, a „Kékszakállu herceg” szerzőjéről mondja el benne színházi körökben szenzációt keltő nyilatkozatát. Apróságok, adomák, zenekivonatok, kabaré és mozikronika tarkítják meg az 50 oldalas füzet tartalmát. A Színházi Élet előfizetési ára negyedévre 8 korona 50 fillér. — Kiadóhivatal Erzsébet-körut 29.

TÁJÉKOZTATÓ.

Az ingyenes olvasóhelyiség és közkönyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 9 órától este 10-ig. Könyvtáróra vasárnap: szerda, péntek délután 5-7 óráig

A „Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjigylete” nagybecskerei fiókjá minden hétfő 1-je és 15-ike után eső vasárnapján fogad el befizetéseket az Ellmer-féle helyiségben d. u. 2-5 óráig. — A beiratások szintén ott eszközölhetnek.

CLUB-MOZGÓ

a Club-kávéházban. Telefon: 47. sz.

Csütörtökön, június 6-án 2 előadás, 1/2 8 és 1/2 10 órakor.

Egyszerű szívek.

Alpesi történet 4 felvonásban

A főszerepben „A tövises ut” című film-ben oly népszerűvé lett *Klitsch Vilmos* és *Marchel Mária*.

Gyönyörű kísérő műsor.

Az előadásokat elsőrangú cigányzene kíséri.

Helyárak: Páholyülés 1-80, zsölye 1-50, I. hely 1-20, II. hely 1- K, III. hely 60 fillér.

Magy. királyi kincstári uradalmi ispánság
Nagybecskerek.

1048-1918. szám.

586

Haszonbérbeadási hirdetmény.

A nagybecskereki magy. kir. kincstári ispánság közhírré teszi, hogy a nagybecskereki kincstári erdő mellett fekvő s a nagybecskereki róm. kath. plébános javadalmazására kijelölt **25 kat. hold 1321 négyszögötnyi szántó haszonbérbeadása végett** f. évi **június hó 14-én reggel 9 órakor** a kincstári ispánság hivatalos helyiségében nyilvános árverést tart.

A terület egy tagban, egy évre (1918. évi október hó 1-től 1919. évi szeptember hó 30-ig) adatik haszonbérbe, kikiáltási ára 3900 korona.

Nagybecskerek, 1918. évi május hó 31-én.

Magy. kir. kincstári ispánság:

Menyhárt s. k.,
kir. jószágfelügyelő.

Alibunári főszolgabírótól

2223-1918. szám.

673

Pályázati hirdetmény.

Torontálmegye alibunári járáshoz tartozó *Petre* községben nyugdíjazás folytán megüresedett községi *jegyzői állásra* ezennel pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, kik ezen állásra pályázni óhajtanak, hogy az 1883. évi I. t. c. 6. §-a illetve az 1900. évi XX. t. c. 3. §-a értelmében felszerelt pályázati kérvényeiket hozzám (alibunári járási főszolgabíróhoz) **1918. évi június hó 16-ik napjáig** nyújtsák be.

Az állás javadalmazása:

Évi fizetés 2400 korona és négy ötéves körpótlék a 200 korona. Szabad lakás a község házában házi kerttel és 800 négyszögöl külkert. 12 köbméter elsőrendű tűzifa természetben, házhoz szállítva.

Hivatalos utazásoknál nappal 8 kor., éjjel-nappali napidíj 12 kor. és vagy ingyen elfogad, vagy II. oszt. vasuti jegyváltási jog utazásoknál.

Végül a szabályrendeletileg megállapított magánmunkálati díjak szedése.

Alibunár, 1918. évi május hó 28.

Radonits Gyula, főszolgabíró.

5635-1918. rk. szám.

1122

Hirdetmény.

A 83300-917. sz. B. M. Reület értelmében a házi (belső) cselédek részére új fényképes cselédkönyvet kell kiállíttatni.

A korábban kiállított könyveket pedig tulajdonosaik folyó év december 31-éig használhatják, de kötelesek ezen idő alatt a rendőrkapitányságnál a rendeletnek megfelelő új cselédkönyvet váltani.

A munkatorlás elkerülése végett új könyveket már folyó év *július 1-től* kezdődőleg kiállítok keddi és pénteki napokon, miert is felhívom az érdekelteket, hogy látogató-jegy nagyságu hajlékony (nem kartonra ragasztott) fénykép, 30 filléres okmánybélyeg, 1 kor. könyv ára és a régi könyv beszoállítására mellett új cselédkönyv kiállítására iránt a jelzett időben a rendőrkapitányi hivatal 1. sz. szobájában jelentkezzenek.

Nagybecskereken, 1918 május hó 17.

Dr. Deák, rendőrkapitány.

Torontálmegye alispánjától.

Egy 2-3 butorozott szobából álló

lakást

lehetőleg konyhával, keresek.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

Heidenfelder Gajosné
Jánosföldön egy 146 cm magas, 16
hónapos fajtiszta svájci

tenyészbika eladó.

574



Cipőjegy nélkül szállítható

575

aratópapucs

dupla vízmentes impregnált vitorlásvászon-
ból fiatalpál K 8-30. Nagyobb rendelésnél
engedmény. Különböző szandálok.

SCHÖNFELD, munkásbakkancs raktár
Budapest, Vilmos császár-ut 43.

Prima portlandcement, szénsalak, kókavics, márványpor (Hsz)

ameddig a készlet tart jutányos
áron kaphat a

Délmagyarországi Cukoripar R.-T.-nál
Nagybecskereken. 490

Écetsav

Vegytiszta, étkezési célokra
5 és 10 kilós postacsoma-
gokban is szállít 494

Tauber-cég Budapest
Aggteleki-utca 4.

Helybeli beszerzési források.

Biztosítási ügynökségek:

Adriai Biztosító Társulat Főügynökség a
Gazdasági Részvénytársaságnál. A Köz-
gazdasági Bank épületében.

Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.
Magy.—Francia bizt. társ. József fng.-u.
Rigó István (Első Magyar Általános) Szerb
egyház épület.

Triesti Általános Biztosító Társaság főgy-
nöksége Torontálmezei Takarékszövetkezet és Hítel-
banknál Hunyadi-(fő)utca.

Borbély és fedrám:

Ikity Duda, Hunyadi-utca.
Tell Mihály, Pénzügyipalota.

Butorgyár:

Bencse A. és fia, Hunyadi-utca

Cementgyár:

Özv. Guttman Jakabné és fiai. Költelek

Cipőkereskedők:

Kertész A., Iskolaépület.
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 1.

Cukrászda:

Huber Utóda, Hunyadi-utca.
Rensing Mátyas, Hunyadi-utca.

Divatruhás:

Boskovits S. J., Hunyadi-utca 9.
Bukovics István, Hunyadi-utca.

Dobozgyár és műkönyvtárolás:

Schneider János, Aradéni-utca

Ékszerészek:

Goldberg Mihály, Hunyadi-utca.

Messnik R. Szvegye, Hunyadi-utca.
Schwáb Albert, Hunyadi-utca.

Drogéria:

Melkuhn Densé, Hunyadi-utca.

Ferfliszabók:

Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.

Kocsis M., Erzsébet-hídon túl, Ambrózy
szappangyár épületében.

Fűszerkereskedő:

Blesz Ferenc, Megyeház-u. 2. Tarnai-féle ház.
Totveth Frigyes Pénzügyi-palota.

Gépkereskedő és fegyverraktár:

Sander M. József, Hoffherr Schranz és
Clayton-Shuttleworth r.t. mezőgazdasági
gépgyára képviselője.

Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald, Temesvári-utca

Gőzfűrés:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.

Kereskedelmi részv. társ. Eötvös-utca

Gyógyszerárak:

Kollarich Gábor, Melenzei-utca.

Vági Sándor, szerb egyházpalota.

Kávéház:

Bólyom György, Klub-kávéház.

Kézmű-, rövidárúüzlet:

Benó Testvérek, Hunyadi-utca.

Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.

Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.

Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.

Könyv-, szemé- és papírkereskedés:

Almásy Elek, Hunyadi-utca.

Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

Könyvtárolás:

Schneider Lajos, Megyeház-utca (Post-
szállodával szemben).

Lakatosműhely:

Engel Ádám, Megyeház-utca.

Lisztkereskedés:

Özv. Klein Mórné, Hunyadi-utca.

Hirdetéseket

jutányos árért közöli a

Torontál

pol. napilap kiadóhivatala.